

ОБЩЕСТВО ДРАМАТИЧЕСКИХЪ АРТИСТОВЪ ПОДЪ ДИРЕКЦІЮ АНАСТАЗІЯ ТРАШЮ.

ВЪ СУББОТУ 8 {20} Декабря 1873 года.

ВЪ ПЕРВЫЙ РАЗЪ

Сценическая поэма въ 5-ти дѣйствіяхъ соч. Фр. Шиллера переводъ Со-
коловскаго и Фрича п. н.

ДОНЪ КАРЛОСЪ ИНФАНТЬ ИСПАНСКІЙ

ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА:

Филипъ II-й, король Испанскій	—	—	Г-нъ Трашю.
Елисавета, урожденная Вализей, его жена	—	—	Г-жа Слотвинская.
Донъ Карлосъ, инфантъ	—	—	Г-нъ Быстржинскій.
Инфантина Клара Евгения, дитя 3-хъ лѣтъ	—	—	Малая Зимаерт.
Княгиня Эболи	} дамы двора	—	Г-жа Сохачевская.
Марграфиня Мондерагъ		—	Г-жа Плачковская.
Графиня Фуентесъ		—	Г-жа Марчелло.
Княгиня Оливаресъ		—	Г-жа Войцѣховская.
Марграфъ Поза, кавалиръ малтійскій	—	—	Е-нъ Кремскій.
Князь Альба	—	—	Г-нъ Коссаковский.
Графъ Лерба, полковникъ главн. стражи	} Гранды Испан.	—	Г-нъ Феликсъвичъ.
Князь Медина Сидонія, адмиралъ		—	Г-нъ Ейде.
Донъ Раймундъ Такесисъ, началь. почтъ		—	Г-нъ Богушевскій.
Доминго	—	—	Г-нъ Шимборскій.
Великій инквизиторъ королевства	—	—	Г-нъ Наварскій.
Пажъ Королевы	—	—	Г-жа Эйбель.
Офицеръ гвардіи	—	—	Г-нъ Ясенскій.
Дамы—Гранды—Пажи—Офицеры—Стражъ.	—	—	—

ЦѢНА МѢСТАМЪ ОБЫКНОВЕННАЯ.

Билеты можно получать съ 10 часовъ утра до 1 часу по полудни, и съ 3 часовъ до начала представленія въ театральнѣй кассѣ.

Начало въ 7 часовъ вечера.

32.
Za pozwoleniem Zwierzchności.

TOWARZYSTWO ARTYSTÓW DRAMATYCZNYCH POD DYREKCJĄ ANASTAZEGO TRAPSZO.

w SOBOTĘ dnia 8 (20) Grudnia 1873 roku.

PO RAZ PIERWSZY

Poema sceniczna w 5-ciu Aktach Fr. Szyllera, przekład Sokolowskiego i Fricze,
pod tytułem:

DON KARBLOS

INFANT HISZPAŃSKI

O S O B Y:

Filip II-gi, Król Hiszpański	—	—	Pan Trapszo.
Elżbieta z Walezjusów, jego małżonka	—	—	Pani Słotwińska.
Don Karlos, następca tronu, syn króla	—	—	Pan Bystrzyński.
Infantka Klara Eugenia, dziecie trzech letnie	—	—	Mała Zimajer.
Księżniczka Eboli	} Damy Królowej	—	Pani Sochaczewska.
Margrabina Mondekar		—	Panna Placzowska.
Hrabina Fuentez		—	Panna Marczello.
Księżna Olivarez, nadochmistrzyni	—	—	P-na Wojciechowska
Margrabia Poza, kawaler Maltański	—	—	Pan Kremski.
Książę Alba	—	—	Pan Kossakowski.
Hrabia Lerma, pułkownik głów. straży	} Grandowie Hiszpańscy	—	Pan Feliksiewicz.
Książę Medina Sidonia, admirał		—	Pan Jejde.
Don Rajmund Taxis, naczelnik poczt		—	Pan Boguszewski.
Domingo, spowiednik Królewski	—	—	Pan Szymborski.
Wielki Inkwizytor Królestwa	—	—	Pan Nawarski.
Paź Królowej	—	—	Pani Eibel.
Oficer gwardyi	—	—	Pan Jasieński.
Damy—Grandowie—Pazie—Oficerowie—Straż.			

C E N A M I E J S C Z W Y C Z A J N A.

Biletów dostać można w kassie teatralnej od godziny 10 rano do 1 po południu, i od 3 do rozpoczęcia przedstawienia.

Początek o godzinie 7-mej wieczorem.